

# SUUNTO ELEMENTUM AQUA

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## SETTINGS



## MEMORY



## DIVE



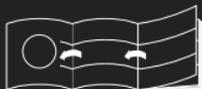
## TIME





**Функции:**

- Время, дата, будильник
- Подсветка
- Автоматический переход в режим погружения
- Глубина, максимальная глубина
- Продолжительность погружения
- Время пребывания на поверхности
- Температура воды
- Количество погружений
- Журнал: последние 14 погружений



## НАЧАЛО РАБОТЫ

Благодарим за выбор спортивных цифровых часов Suunto Elementum Aqua для подводного плавания. Чтобы начать работу:

1. Нажмите любую кнопку для включения часов.
2. Удерживайте нажатой кнопку [A] для открытия меню задания параметров. На дисплее мигает значение активного параметра.
3. Поверните кнопку A для изменения значения.
4. Нажмите кнопку [A], чтобы принять изменение и перейти к следующему параметру.

После изменения параметров производится возврат в режим **TIME** (Время).

Для получения полного спектра услуг по поддержке Suunto зарегистрируйте ваши часы на веб-странице [www.suunto.com/register](http://www.suunto.com/register). Для получения полного руководства пользователя и дополнительной информации посетите веб-страницу [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support).

## SETTINGS (ПАРАМЕТРЫ)

1. В режиме **TIME** (Время) удерживайте нажатой кнопку [A] для перехода в раздел **SETTINGS** (Параметры) и выхода из него.
2. Поворачивайте кнопку [A] для изменения значений.
3. Нажмите кнопку [A], чтобы принять изменение и перейти к следующему параметру.
4. Для выхода нажмите кнопку [B] или удерживайте нажатой кнопку [A].

## ПОДСВЕТКА

Для включения подсветки удерживайте нажатой кнопку [B] в режиме **TIME** (Время) или нажмите кнопку [B] в режиме **DIVE** (Под водой).

---

## TIME/DIVE (ВРЕМЯ/ПОД ВОДОЙ)

- Для переключения между режимами **TIME** (Время) и **DIVE** (Под водой) нажмите кнопку [B].
- Suunto Elementum Aqua переходит в режим **DIVE** (Под водой) автоматически, когда он контактирует с водой и находится на глубине более 0,6 м. В режиме **DIVE** (Под водой), устройство Suunto Elementum Aqua начинает запись времени погружения при достижении глубины более 1,2 м.
- При всплытии на поверхность информация о погружении сохраняется в памяти устройства Suunto Elementum Aqua и начинается отображение времени на поверхности.

## **MEMORY (ПАМЯТЬ)**

1. В режиме **TIME** (Время) поверните кнопку [A], чтобы войти в раздел **MEMORY** (ПАМЯТЬ).
2. Поворачивайте кнопку [A] вверх/вниз для обзора дневников погружения.
3. Нажмите кнопку [A] для переключения между первым и вторым представлением дневника погружений.
4. Нажмите кнопку [B] для выхода из процедуры.

---

## **БЛОКИРОВКА КНОПОК**

Для включения/отмены блокировки кнопок в любом режиме одновременно нажмите кнопки [A] и [B].

|   |   |    |
|---|---|----|
| 1 | Меры предосторожности .....                         | 4  |
| 2 | Начало работы .....                                 | 7  |
|   | 2.1 Изменение основных параметров .....             | 7  |
|   | 2.2 Использование подачи сигнала .....              | 9  |
|   | 2.3 Использование блокировки кнопок .....           | 9  |
|   | 2.4 Включение подсветки .....                       | 10 |
| 3 | Погружение с Suunto Elementum Aqua .....            | 11 |
|   | 3.1 Перед погружением .....                         | 11 |
|   | 3.2 Начало погружения .....                         | 11 |
|   | 3.3 Во время погружения .....                       | 12 |
|   | 3.4 Между погружениями .....                        | 13 |
|   | 3.5 Просмотр журналов погружений .....              | 14 |
| 4 | Уход и содержание .....                             | 16 |
|   | 4.1 Замена батарейки .....                          | 17 |
| 5 | Характеристики .....                                | 18 |
|   | 5.1 Технические характеристики .....                | 18 |
|   | 5.2 Торговая марка .....                            | 19 |
|   | 5.3 Авторские права .....                           | 19 |
|   | 5.4 Уведомление о патентном праве .....             | 20 |
|   | 5.5 Утилизация устройства .....                     | 20 |
| 6 | Гарантийное обязательство .....                     | 21 |
|   | Гарантийный период .....                            | 22 |
|   | Исключения и ограничения .....                      | 23 |
|   | Обращение за гарантийным обслуживанием Suunto ..... | 24 |
|   | Другие важные замечания .....                       | 25 |



# 1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** - используется в обстоятельствах, при которых существует вероятность получения тяжелой травмы или летального исхода.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** - используется в обстоятельствах, при которых возможно повреждение устройства.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** - используется для акцентирования внимания на важной информации.

 **СОВЕТ:** - используется для подачи дополнительной информации или иного способа выполнения задачи.

Перед прочтением собственно руководства крайне важно прочесть следующие предостережения. Эти предостережения служат для обеспечения максимальной безопасности пользователя при эксплуатации Suunto Elementum Aqua и не должны игнорироваться.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочтите это руководство. Внимательно прочтите все инструкции по применению, уделяя особое внимание перечисленным в руководстве предостережениям. Убедитесь в полном понимании режимов использования, отображения и ограничений данного прибора, потому что любое замешательство, происходящее из нежелания следовать данным инструкциям или

*неправильного применения устройства, может привести к ошибочным действиям во время подводного погружения и послужить причиной тяжелой травмы или смерти.*

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Компания Suunto также рекомендует изучить технологию и физиологию фридайвинга перед совершением подводных погружений с задержкой дыхания. Прибор для фридайвинга не может заменить необходимое обучение. Неудовлетворительное или неправильное обучение может привести к совершению ошибок, которые могут быть причиной тяжелой травмы или смерти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте резервные приборы. Обеспечьте применение резервных приборов, включая глубиномер, подводный манометр, секундомер или часы, а также доступ к таблицам декомпрессии при погружениях с секундомером.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выполняйте предварительную проверку. Всегда перед погружением включайте и проверяйте устройство, чтобы убедиться в правильной работе всех сегментов ЖК-дисплея и достаточности уровня зарядки батареи.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное устройство не предназначено для погружений с аквалангом при отсутствии дополнительного снаряжения, но может использоваться в качестве таймера-глубиномера. Используйте дополнительное снаряжение, компьютер для погружений и резервные приборы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не рекомендуется фридайвинг после погружения с аквалангом. Рекомендуется не погружаться с задержкой дыхания по крайней мере в течение двух часов и не опускаться ниже пяти метров (16 футов) после погружения с аквалангом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное устройство содержит литиевую батарейку. Во избежание возможности возгорания батарейку не следует разбирать, разрушать, прокалывать, закорачивать внешние контакты или уничтожать в огне или воде. Не заменяйте батарею самостоятельно. Для замены батареи обратитесь к прошедшему специальную подготовку представителю торговой сети или в часовой магазин. Необходимо правильно утилизировать или уничтожить использованные батарейки.

## 2 НАЧАЛО РАБОТЫ

В устройстве Suunto Elementum Aqua предусмотрено два режима работы: **TIME** (Время) и **DIVE** (Под водой).

В режиме **TIME** (Время) часы функционируют в обычном режиме. Режим **DIVE** (Под водой) предусматривает функции, связанные с погружением. Переключение между режимами **TIME** (Время) и **DIVE** (Под водой) производится нажатием кнопки [B]. Устройство автоматически переключается в режим **DIVE** (Под водой) при соприкосновении с водой.



Для изменения параметров устройства Suunto Elementum Aqua служит раздел **SETTINGS** (Параметры). Для просмотра журналов погружения служит раздел **MEMORY** (Память).

### 2.1 Изменение основных параметров

Процедура изменения основных параметров:

1. В режиме **TIME** (Время) удерживайте нажатой кнопку [A] для перехода в раздел **SETTINGS** (Параметры). На дисплее мигает значение активного параметра.
2. Поверните кнопку [A] для изменения этого значения.

3. Нажмите кнопку [A], чтобы принять изменение и перейти к следующему параметру.
4. После изменения параметров производится возврат в режим TIME (Время).



 **СОВЕТ:** Можно в любое время выйти из раздела **SETTINGS** (Параметры), удерживая нажатой кнопку [A] или нажав кнопку [B].

Предусмотрена возможность изменения следующих общих параметров Suunto Elementum Aqua:

- сигнал: on/off (вкл./выкл.)
- время подачи сигнала: hours (часы) и minutes (минуты)
- формат времени: 12h/24h (12часов/24часа)
- время: hours (часы), minutes (минуты) и seconds (секунды)
- формат даты: d/m (день/месяц) или m/d (месяц/день)
- дата: year, month, day (год, месяц, день)
- формат глубины: m/ft (метры/футы)

## 2.2 Использование подачи сигнала

Установка состояния вкл./выкл. подачи сигнала и его времени производится в разделе **SETTINGS** (Параметры). Когда подача сигнала включена, на дисплее отображается значок .

При подаче сигнала нажмите любую кнопку для его выключения. Подача сигнала сработает в то же время на следующий день.



## 2.3 Использование блокировки кнопок

Блокировка кнопок может быть включена в обоих режимах.

Процедура включения блокировки кнопок:

1. Одновременно нажмите кнопки [A] и [B]. Когда включена блокировка кнопок, работает только подсветка.
2. Для снятия блокировки кнопок одновременно нажмите кнопки [A] и [B].



## 2.4 Включение подсветки

Подсветка может быть включена в обоих режимах. Удерживайте нажатой кнопку [B] для включения подсветки. В режиме **DIVE** (Под водой) для включения подсветки можно также нажать кнопку [A]. Подсветка остается включенной в течение 5 секунд.



 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если требуется использовать подсветку в разделе **MEMORY** (Память) или **SETTINGS** (Параметры), включите подсветку до входа в раздел.

## 3 ПОГРУЖЕНИЕ С SUUNTO ELEMENTUM AQUA

### 3.1 Перед погружением

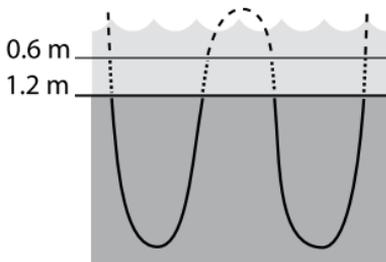
Перед погружением убедитесь в том, что:

- правильно установлены время и дата (при путешествии между различными часовыми поясами);
- уровень зарядки батарейки не слишком низкий (см. *Раздел 4.1 Замена батарейки*);
- устройством отображаются правильные единицы измерения (метрические/британские).

### 3.2 Начало погружения

Устройство Suunto Elementum Aqua переключается в режим **DIVE** (Под водой) при соприкосновении с водой и достижении глубины более 0,6 м. При соприкосновении с водой на дисплее отображается символ

☉. При достижении глубины, превосходящей 1,2 м, устройство Suunto Elementum Aqua автоматически начинает запись времени погружения.



### 3.3 Во время погружения

Во время погружения (глубина более 1,2 м) отображается следующая информация:

- время погружения (первая строка);
- текущая глубина (вторая строка);
- максимальная глубина погружения (нижняя строка);
- температура воды (внешняя периферия).



## 3.4 Между погружениями

При достижении глубины менее 1,2 м устройство сохраняет информацию о погружении (журнал) в раздел **MEMORY** (Память) и начинает отсчет времени на поверхности.

В режиме **DIVE** (Под водой) после запуска счетчика времени на поверхности отображается следующая информация:

- время последнего погружения (первая строка);
- текущее значение глубины при погружении от 1,2 м до 0,3 м ИЛИ время на поверхности при достижении глубины менее 0,3 м (вторая строка);
- максимальная глубина последнего погружения (нижняя строка).

Время на поверхности представляет собой время, проведенное на поверхности между погружениями. Основываясь на проведенном на поверхности времени можно подсчитать длительность ожидания, необходимого для повторного безопасного погружения (пока азот не выйдет из тела).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Минимальным временем для журнала погружений является 15 с: журналы с меньшим временем не сохраняются. При

заполнении раздела **MEMORY** (Память) старейший журнал заменяется новым.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Максимальное отображаемое на счетчике время на поверхности - 48 часа. После этого счетчик сбрасывается до значений времени и максимальной глубины последнего погружения. Время на поверхности не сохраняется в памяти устройства.

### 3.5 Просмотр журналов погружений

Процедура просмотра журналов погружений:

1. В режиме **TIME** (Время) поворачивайте кнопку [A] вниз для входа в раздел **MEMORY** (Память). Сначала отображается самый свежий журнал погружений.
2. Поворачивайте кнопку [A] вниз для обзора журналов от самого свежего до старейшего. Поворачивайте кнопку [A] вверх для обзора журналов от старейшего до самого свежего.
3. Нажмите кнопку [B] для выхода из раздела **MEMORY** (Память).



Информация журналов погружений сохраняется в разделе **MEMORY** (Память). Каждый журнал сохраняется в отдельной области памяти, отображаемой на дисплее в виде сегмента внешнего края.

Содержащиеся в журнале сведения разделяются на два представления.

В первом представлении (рисунок 2) отображается следующая информация:

- число погружений в день (первая строка);
- время начала погружения (вторая строка);
- дата начала погружения (нижняя строка).

Во втором представлении (рисунок 3) отображается следующая информация:

- время погружения (первая строка);
- макс. глубина (нижняя строка).

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** В разделе **MEMORY** (Память) предусмотрено хранение до 14 журналов. При заполнении раздела **MEMORY** (Память) каждый старейший журнал заменяется новым.

## 4 УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

Обращайтесь с устройством осторожно, не подвергайте его ударам и не роняйте.

При обычных обстоятельствах устройство в обслуживании не нуждается. После использования промойте устройство чистой водой с мягким мылом и осторожно очистите корпус влажной мягкой тканью или замшей.

Для изменения длины металлического браслета или замены ремня/браслета обратитесь в ближайший магазин часов, с тем чтобы регулировка была выполнена надлежащим образом.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** *Использовать синтетические моющие средства или растворы, способные привести к повреждению устройства, запрещается.*

Не пытайтесь починить устройство самостоятельно. Обратитесь в уполномоченный обслуживающий или дистрибьюторский центр Suunto или в соответствующий центр продаж.

Продукция Suunto Elementum Aqua прошла испытания на соответствие стандарту ISO 6425. Это означает, что устройство сохраняет водонепроницаемость до глубины 200 м. Атмосферные осадки, плавание, подводное погружение и другие обычные виды воздействия воды не влияют на работу устройства. Возможно нажатие кнопок при погружении.

## 4.1 Замена батарейки

Если отображается значок  или изображение на дисплее становится блеклым, рекомендуется заменить батарейку.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пытайтесь заменить батарейку самостоятельно. Для замены батарейки обратитесь в местный часовой магазин.

# 5 ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 5.1 Технические характеристики

### Общие

- Рабочая температура: от -10 °C до +60 °C / от -2 °F до +140 °F
- Температура хранения: от -30 °C до +60 °C / от -22 °F до +140 °F
- Водонепроницаемость: 200 м / 600 футов (ISO 6425)
- Устойчивый к царапинам сапфировый кристалл
- Тип батареи: CR 2032
- Срок службы батареи: приблизительно 1 год при использовании в обычных условиях
- Рекомендуемая периодичность проверки точности: 2 года или 200 погружений (в зависимости от того, что наступит раньше)

### Глубиномер

- Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C / от 32 °F до +104 °F
- Максимальная рабочая глубина: 80 м / 262 футов
- Диапазон отображения глубины: от 0 до 80 м / от 0 до 262 футов
- Глубина начала и останова отсчета глубины: 1,2 м / 4 футов
- Точность: +/-1,5% от полной шкалы или выше при глубине от 0 до 80 м / от 0 до 262 футов
- Дискретность: 0,1 м / 0,3 футов
- Максимальное время погружения: 99 ч 59 мин
- Максимальное количество записей в журнале: 14

## Термометр

- Диапазон отображения: от 0 °C до 40 °C / от 32 °F до +104 °F
- Дискретность: 1 °C / 1 °F

## 5.2 Торговая марка

Suunto Elementum Aqua, соответствующий логотип и другие торговые марки и наименования продукции Suunto являются зарегистрированными или незарегистрированными торговыми марками компании Suunto Oy. С сохранением всех прав.

## 5.3 Авторские права

© Suunto Oy, 2008 г. С сохранением всех прав. Suunto, названия устройств Suunto, соответствующие логотипы и другие торговые марки и наименования брендов Suunto являются зарегистрированными или незарегистрированными торговыми марками компании Suunto Oy. Данный документ и включенные в него данные являются собственностью компании Suunto Oy и предназначены исключительно для использования клиентами компании с целью получения знаний и сведений, касающихся работы с устройствами Suunto. Содержание данного документа не должно применяться или распространяться для любых иных целей и/или с помощью других средств связи, раскрываться или воспроизводиться без предварительного письменного согласия компании Suunto Oy. Несмотря на то, что были приложены все возможные усилия для обеспечения полноты и точности данной документации, никакая гарантия точности не выражается явно и не подразумевается.

Представленные в этом документе данные могут быть в любое время изменены без предварительного уведомления. Последняя версия этой документации может быть загружена с веб-узла по адресу: [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## **5.4 Уведомление о патентном праве**

Это устройство защищено заявкой, по которой принято решение о выдаче патента.

## **5.5 Утилизация устройства**

Утилизация устройства должна выполняться в соответствии с правилами утилизации электронного оборудования. Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами. При желании устройство можно вернуть в ближайшее представительство компании Suunto.



## 6 ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ SUUNTO ДЛЯ НАРУЧНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ, КОМПЬЮТЕРОВ ДЛЯ ПОГРУЖЕНИЙ КОЛЛЕКЦИИ DIVER, ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ, ЧАСОВ, СУДОВЫХ И ПОЛЕВЫХ КОМПАСОВ

Данная ограниченная гарантия действительна на 1 января 2008 г. Компания Suunto гарантирует, что в течение гарантийного срока компания Suunto или фирменный сервисный центр Suunto (в дальнейшем называемый сервисным центром) будет бесплатно устранять дефекты в материалах или сборке одним из следующих способов, выбранных по своему усмотрению: а) ремонт устройства или его компонентов, или б) замена устройства или его компонентов, или с) возмещение покупной цены устройства, при условии соблюдения положений данной ограниченной гарантии. Обязательные к исполнению законные права покупателя, соответствующие законодательству страны, в которой приобретены потребительские товары, не затрагиваются настоящей ограниченной гарантией. Настоящая ограниченная гарантия является действительной в стране, где было приобретено данное устройство, при условии, что компания Suunto предусмотрена продажа устройства в этой стране. Однако, если устройство приобретено в стране, относящейся к Евросоюзу, Исландии, Норвегии, Швейцарии или Турции, и компания Suunto изначально предусматривала продажу устройства в этой стране, настоящая ограниченная гарантия является действительной и подлежит исполнению во всех этих странах. Гарантийное

обслуживание может быть ограничено из-за наличия в составе устройства элементов, специфических для конкретной страны. В странах за пределами Евросоюза, Исландии, Норвегии, Швейцарии или Турции при условии согласия клиента оплатить стоимость услуг и компенсацию за возможные издержки, связанные с перевозкой и понесенные Suunto или сервисным центром, можно получить гарантийное обслуживание, отличное от обслуживания, предусмотренного для страны, в которой было приобретено устройство.

### **Гарантийный период**

Гарантийный период начинается с даты розничной покупки первоначальным конечным покупателем. Гарантийный период варьируется в зависимости от приобретенного устройства и следующих условий:

- a. Два (2) года для наручных компьютеров, компьютеров для погружений Diver, измерительных приборов и часов
  - b. Десять (10) лет для судовых компасов
  - c. Ограниченная пожизненная гарантия для полевых компасов
- Гарантийный срок для комплектующих и принадлежностей для всех устройств, включая, но не ограничиваясь, аккумуляторами, зарядными устройствами, док-станциями, ремешками, кабелями и футлярами (включенными в комплект поставки или приобретенными отдельно), составляет один (1) год.

В рамках норм федерального законодательства гарантийный период не продлевается, не возобновляется в связи с последующей перепродажей, ремонтом или заменой устройства, произведенными

авторизованным сервисным центром Suunto. Однако отремонтированные или замененные в течение гарантийного периода комплектующие охватываются гарантией на оставшуюся часть гарантийного срока или на три (3) месяца с даты ремонта или замены (в зависимости от того, какой срок более продолжительный).

## **Исключения и ограничения**

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на:

1. а) обычный износ и амортизацию, б) дефекты, вызванные неосторожным обращением (дефекты, вызванные соприкосновением с острыми предметами, а также произошедшие в результате сгибания, сжатия, падения и т.д.) или с) дефекты, вызванные неправильной или противоречащей инструкциям эксплуатацией устройства;
2. руководства пользователя или программное обеспечение сторонних производителей (даже в случае его продажи в комплекте с аппаратным обеспечением Suunto), настройки, содержимое или данные, поставляемые с устройством или загруженные в устройство, а также включенные во время выпуска, сборки, отгрузки или в любое другое время в цепочке поставки, или иным образом и в любой форме приобретенные клиентом;
3. дефекты и предполагаемые дефекты, вызванные совместным использованием или подключением устройства к любому изделию, принадлежности, программному обеспечению и/или службе, производителем которой не является или не поддерживает Suunto, а также вызванные применением не по назначению;
4. сменные батареи.

Настоящая ограниченная гарантия теряет силу в случае:

1. вскрытия, модификации или ремонта лицом, не являющимся представителем Suunto или авторизованного сервисного центра;
2. ремонта устройства с использованием неутвержденных запасных частей;
3. удаления, стирания, порчи, изменения серийного номера или любых действий, делающих его нечитаемым. Решение по этому вопросу находится на полном усмотрении компании Suunto;
4. воздействия на устройство химических веществ, включая (кроме прочего) аэрозоли против насекомых.

Компания Suunto не гарантирует, что функционирование устройства будет бесперебойным и безошибочным, а также, что устройство будет работать в сочетании с каким-либо аппаратным или программным обеспечением стороннего производителя.

## **Обращение за гарантийным обслуживанием Suunto**

Не забудьте зарегистрировать устройство на веб-сайте [www.suunto.com/customer service](http://www.suunto.com/customer-service). Также следует хранить квитанцию о покупке и/или регистрационную карточку. Эти документы могут потребоваться для доступа к гарантийному обслуживанию Suunto.

Прежде чем обращаться за гарантийным обслуживанием, откройте и просмотрите интерактивные справочные документы, доступные на веб-сайте [www.suunto.com](http://www.suunto.com) или найдите соответствующие ссылки в руководстве пользователя.

Если представляется необходимым иск о возмещении убытков по данной ограниченной гарантии, возвратите наручный компьютер или обратитесь с запросом на обслуживание Suunto Service Request на

веб-сайт [www.suunto.com](http://www.suunto.com) или свяжитесь с представителем авторизованного местного торгового отделения Suunto. Для всех других устройств, охватываемых настоящей ограниченной гарантией, обратитесь к представителю авторизованного местного торгового отделения Suunto - контактную информацию можно найти на веб-сайте Suunto по адресу [www.suunto.com](http://www.suunto.com), или позвоните в справочную службу Suunto Help Desk по тел.: +358 2 284 1160 (может применяться тариф страны или ставка страхового взноса) с целью получения более подробной информации и инструкций по доставке устройства на гарантийное обслуживание. При отправке устройства в авторизованное местное торговое отделение Suunto предусматривается предоплата.

### **Другие важные замечания**

Следует создать резервные копии всего важного содержимого и хранящихся в устройстве данных, поскольку содержимое и данные могут быть утрачены во время ремонта и замены устройства. Suunto или сервисный центр не несут ответственность ни за какое повреждение или утрату данных, вызвавшее потерю, повреждение или разрушение содержимого или данных во время ремонта или замены устройства.

Когда заменяется устройство или его компонент, любой замененный элемент становится собственностью Suunto. Если выполняется возврат, возвращаемое устройство должно быть доставлено в сервисный центр, поскольку оно становится собственностью Suunto и/или сервисного центра.

## **Ограничение ответственности**

В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, эта ограниченная гарантия является единственным и исключительным средством судебной защиты и применяется вместо всех других гарантий, явно выраженных или подразумеваемых. Компания Suunto не несет ответственности за специальные, случайные, штрафные или косвенные убытки, включая, но не ограничиваясь, следующими: потеря предполагаемой выгоды и прибыли, потеря сбережений или доходов, потеря данных, штрафные убытки, потеря возможности использования продукта или каких-либо связанного оборудования, стоимость капитала, затраты на замену любого оборудования или средств, время простоя, какие-либо претензии третьих сторон, включая заказчиков, а также ущерб имуществу, произошедший в результате приобретения или использования устройства или связанных с нарушением гарантии, нарушение контракта, небрежности, строгое правонарушение или любое другое юридическое или объективное обоснование, даже если компании Suunto было известно о вероятности такого ущерба. Компания Suunto не несет ответственности за задержки в обслуживании по ограниченной гарантии или утрату эксплуатационных качеств во время его ремонта.

## SUUNTO CUSTOMER SERVICE

SERVICE CLIENT SUUNTO, SUUNTO KUNDENDIENST, SERVICIO AL CLIENTE DE SUUNTO, ASSISTENZA CLIENTI SUUNTO, SUUNTO KLANTENSERVICE, SUUNNON ASIAKASPALVELU, SUUNTOS KUNDTJÄNST, SERVIÇO AO CLIENTE DA SUUNTO, ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ SUUNTO, СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ КЛИЕНТОВ SUUNTO, DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA FIRMY SUUNTO, SLUŽBA ZÁKAZNÍKŮM FIRMY SUUNTO, スントカスタマーサービス, SUUNTO 고객 서비스, ฝ่ายบริการลูกค้า SUUNTO, SUUNTO 客户服务, SUUNTO 客戶服務



**Global helpdesk**

+358 2 284 11 60

**Suunto USA**

+1 (800) 543-9124

**Suunto Canada**

+1 (800) 267-7506

**Suunto website**

[www.suunto.com](http://www.suunto.com)

▲  
**SUUNTO**

Copyright © Suunto Oy 6/2010  
All rights reserved.